

La balade des cabines; le nouveau funiculaire du Vieux Québec.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve

Vue sur le Saint-Laurent et de la côte lévisienne prise de l'intérieur du funiculaire du Vieux Québec.

Le Soleil, J.-M. Villeneuve

## Le funiculaire, une nouvelle attraction à Québec

par Monique DUVAL

Un centenaire, ça se prépare d'avance. Pour célébrer le sien, le funiculaire de Québec a complètement changé de peau. Après des travaux d'une durée de plus de six mois et dont le coût total s'élève à \$600,000 — à elles seules les deux cabines valent \$60,000 — il a commencé sa nouvelle vie avec la saison touristique et fait son petit bonhomme de chemin chaque jour de 8h à 23h. Il met 58 secondes pour monter ou pour descendre, sa course est de 200 pieds et son angle de 44 degrés.

Contrairement à ce qu'on pourrait penser, le funiculaire de Québec situé rue Petit-Champlain dans la maison de Louis Jolliet, ce qui lui confère un double intérêt, est une entreprise privée, propriété de la famille Armstrong depuis quinze ans. Son père et son frère étant décédés, M. Jean-Guy Armstrong en est aujourd'hui l'unique propriétaire et projette beaucoup de choses pour "son" funiculaire, le

voyant un atout important du côté utilitaire et pittoresque.

### Vers le modernisme

S'il apparaît aujourd'hui très moderne et à l'ordre du jour avec ses fenêtres panoramiques, son système mécanique avancé et sa sécurité garantie, il a commencé au bas de l'échelle, c'est le temps de le dire.

Le 15 avril 1879 est la date exacte des premiers travaux de ce moyen de transport. Un citoyen du nom de William Griffith exécuta ces travaux à titre de propriétaire et c'est au cours du mois de novembre suivant que le funiculaire commença à fonctionner. Il était à ciel ouvert, mû par un système à vapeur et mis à la disposition des Québécois six mois par an. Fonctionnant à l'eau selon le principe de contrepoids, chaque cabine était pourvue, sous son plancher, d'un réservoir qui remplissait ou se vidait. Il y avait, au bas, un contenant de 10,000 gallons et un de 5,000 en haut.

En 1906, un changement est apporté. Une compagnie se forme qui devient à la fois propriétaire du funiculaire, de la maison Louis-Jolliet et du terrain adjacent. On change le système à vapeur pour l'électricité et on ajoute un toit aux cabines. C'est cette année que l'un des membres de la compagnie, M. Alexander Gummings obtient la permission de faire une sortie sur la Terrasse Dufferin. Ajoutons que tout alors était en bois: cabines, rails, planchers.

En décembre 1946, un incendie éclate et des réparations doivent être faites qui consistent à changer le bois pour du métal, de la tôle galvanisée. C'est ce que nous avions jusqu'à l'automne dernier alors qu'un bris se produisit et nécessita de grandes réparations.

La famille Armstrong, propriétaire depuis 15 ans, avait acheté l'installation et les véhicules de M. Harold Braff qui lui-même les avait acquis de Robert Kernan. L'an dernier, M. Armstrong

décida de tout rénover, de tout remettre à neuf. Ainsi, avec l'assentiment des Affaires culturelles, la maison Louis-Jolliet fut restaurée, le funiculaire remplacé et le système complètement refait. Parcs Canada en a profité pour restaurer la partie du mur de la terrasse qui avoisine la sortie du funiculaire. D'autre part, on a aménagé une boutique d'artisanat en haut, à l'intérieur, après avoir mis au jour des murs de l'ancien Château Saint-Louis, murs de trois pieds d'épaisseur et incroyablement bien conservés.

Quant au propriétaire, M. Armstrong, il a installé son bureau au troisième étage de la maison Louis-Jolliet, vieille maison qui a conservé ses poutres, ses fenêtres, ses combles et son foyer. Grand amateur d'histoire, le maître des lieux y a installé des vieilles photographies de documents, de souvenirs du découvreur du Mississippi et possède une réplique d'un canot du même type que celui qu'ont utilisé Jolliet et Marquette lors de leur célèbre expédition.

Un étage plus bas, un habile artisan confectionne des objets d'artisanat inspirés de la flore aquatique et à côté de la maison, un espace vert — le seul de ce quartier — sur lequel trône le monument dédié à Jolliet, monument qui remonte à 1945.

### Pas assez connu

Fervent admirateur de ce grand homme que fut Louis Jolliet, M. Armstrong croit que Québec ne lui a jamais rendu beaucoup hommage. Il faut, en effet, aller à Sainte-Foy pour trouver une rue qui porte son nom, de Myrand à Rochette au sud du chemin Sainte-Foy. C'est incroyable mais il n'y a pas de rue Louis-Jolliet, à Québec. Il y a une dizaine d'années, la Société historique avait fait des démarches pour changer le nom du boulevard Saint-Cyrille en "boulevard Louis-Jolliet", la ville n'a pas souscrit à cette demande. Maintenant, Sainte-Foy possédant la sienne il est trop tard...

Né à Québec en 1645, "on ne sait

trop où", Louis Jolliet fut cartographe, hydrographe, musicien, professeur, et, évidemment, explorateur. Sa maison fut construite par Claude Baillif en 1683 et il y habita jusqu'à sa mort survenue en 1700.

En 1946, la maison connut sa première restauration et une voûte souterraine fut ouverte sur l'Anse du Cul-de-Sac.

M. Armstrong se réjouit de la collaboration qu'il a obtenue du ministère des Affaires culturelles, de la ville de Québec et de Parcs Canada et est plein de projets pour l'avenir de son complexe (funiculaire, maison, jardin, boutique, "Nautilus"). Si l'entreprise est très dure du côté financier, il est convaincu qu'elle en vaut la peine et que les cent ans d'existence le prouvent.

Comme Salzbourg, Paris, Berne, Lausanne, Pittsburg, Québec se voit à tous les paliers et ainsi sa beauté et son pittoresque sont mis en évidence.



**FREDELLE**  
 VOUS OFFRE  
 LA  
**VENTE**  
 DE **BOTTES**  
**CAVALIÈRES**

**REG. \$65**

**\$55<sup>00</sup>**

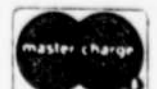
(EN VIGUEUR: 21 AOUT - 9 SEPT.)

**FREDELLE**

Place Québec  
 Place Laurier  
 Place Fleur-de-Lys  
 Galeries Chagnon, Lévis

Place Sainte-Foy, Sainte-Foy  
 Les Rivières, Trois-Rivières  
 Place du Saguenay, Chicoutimi  
 La Plaza de la Mauricie, Shawinigan

Les Galeries Charlesbourg, Charlesbourg  
 Les Galeries Montagnaises, Sept-Îles  
 La Grande Place, Rimouski



## L'histoire de Québec par ses rues

## Pierre Boucher, fondateur d'une dynastie

par  
Monique DUVAL

Pierre Boucher de Boucherville n'est pas tellement connu chez nous, à peine si nos manuels scolaires en parlent. Pourtant, il a joué un rôle très important dans notre histoire puisqu'il fut soldat, interprète, gouverneur de Trois-Rivières, écrivain, seigneur et un des plus grands recruteurs avec Noël Juchereau et Robert Giffard, de pionniers percheros pour la Nouvelle-France au 17<sup>e</sup> siècle.

Rue Pierre-Boucher  
Rue Boucherville

Pourtant, notre toponymie ne l'a pas négligé. À Québec, c'est dans la paroisse Saint-Pascal que nous trouvons une rue Pierre-Boucher (bravo pour le prénom et le trait d'union). Située en arrière de l'hôpital l'Enfant-Jésus, cette voie va sud-nord partant de la 24<sup>e</sup> rue pour se rendre à Vitry.

À Sainte-Foy, nous trouvons une rue "Boucherville". Elle fait partie du quartier Neil-

son, au nord du boulevard Neilson, de Louis-Jobin à Jeanne-Leber (re-bravo pour les pré-noms et noms reliés par un trait d'union).

## De Mortagne au Perche

Pierre Boucher, qui est à l'origine des milliers de famille Boucher du Canada, est une gloire non seulement pour notre pays mais également pour le Perche (France) et la petite ville de Mortagne où il est né le 1<sup>er</sup> août 1622. Une rue, une école, un arrondissement urbain portent son

nom et deux verrières de la cathédrale Notre-Dame évoquent des faits historiques importants: Pierre Boucher allant plaider la cause de la Nouvelle-France auprès du roi Louis XIV en 1661 et Pierre Boucher s'embarquant à Rouen avec des pionniers, colons et missionnaires qu'il avait lui-même recrutés.

Fils de Gaspard Boucher et de Nicole Lemer, Pierre Boucher s'embarque pour le Canada avec ses parents en 1635 à l'âge de 13 ans. Son père

étant menuisier et travaillant pour les Pères Jésuites, l'adolescent eut vite fait de les connaître et de se faire remarquer pour son intelligence, son habileté et sa facilité à apprendre les langues. Ils se chargèrent de lui et l'amènèrent à Sainte-Marie-des-Hurons. C'était en 1637 et pendant quatre ans il vivra avec eux, les aidant tout en partageant la vie des Indiens et en apprenant leurs dialectes et observant leurs moeurs.

À son retour à Québec, il

entre au service du gouverneur de Montmagny comme soldat mais surtout comme interprète et agent auprès des tribus indiennes. Participant à tous les pourparlers, il acquiert une expérience qui lui servira toute sa vie.

## A Ville-Marie

En 1642, on le retrouve à Ville-Marie à la fondation de ce poste. Soldat, puis caporal, puis sergent, il participe, le 20 août 1642 à l'embouchure du Richelieu, au combat que

livre la petite troupe française aux Iroquois. Deux ans plus tard, il est nommé interprète officiel et commis au fort de Trois-Rivières. Par son activité, son habileté, il devient vite l'homme-chef du bourg de Trois-Rivières.

Ses parents viennent le rejoindre à Trois-Rivières ayant obtenu une concession de terre du gouverneur. Installé lui aussi en permanence dans cette ville, Pierre Boucher réorganise la défense du fort contre les Iroquois, s'affirme comme chef, ce qui lui vaut, de la part du gouverneur d'Ailleboust, successeur de Montmagny, la nomination de "capitaine du bourg" et la charge de préparer un plan de défense dont la mise en oeuvre fera plus tard l'objet d'une ordonnance officielle.

Cette époque est une des pires de l'histoire concernant les guerres avec les Iroquois et la situation était désespérée à un point que plusieurs songèrent — Marie de l'Incarnation et Catherine de Saint-Augustin en parlent dans leurs écrits — de tout abandonner et de rentrer en France. Mais Pierre Boucher, lui, "se refuse à désespérer" et renforce son système de défense. Astucieux et diplomate, il trouve le moyen de négocier avec les chefs Iroquois et de faire conclure la paix avec le gouverneur Lauson. Après cet exploit, il est nommé en 1654, commandant officiel du fort et gouverneur de Trois-Rivières. Il exerce plusieurs autres fonctions: juge civil et criminel, "conseiller du Roy au conseil établi à Québec", concessionnaire sans oublier son activité de soldat car le danger des attaques iroquoises subsiste surtout en 1658 et 1659.

## Emissaire en France

Le gouverneur Davaugour, constatant l'état déplorable de la colonie, décide d'envoyer un emissaire auprès du jeune roi Louis XIV pour plaider la cause de la Nouvelle-France. Nul n'est mieux placé que Pierre Boucher pour remplir cette mission et il s'embarque pour Paris le 22 octobre 1661. Il eut des entretiens avec le souverain ainsi qu'avec le prince de Condé et le ministre Colbert lequel lui demanda un rapport écrit sur les richesses de ce pays et les raisons de le conserver à la France.

Lorsqu'il s'embarqua à La Rochelle le 15 juillet 1662, Pierre Boucher pouvait comp-

ter sur les deux vaisseaux, les 100 soldats, les vivres et munitions promis par le roi.

La réussite de sa mission apporta une nouvelle orientation à la Nouvelle-France. Son rapport, intitulé "Histoire véritable et naturelle des moeurs et production du PAYS de la Nouvelle-France vulgairement dite le Canada" et paru en 1664 (La Société historique de Boucherville de Québec l'a réédité en 1964 et on trouve facilement l'ouvrage aujourd'hui) intensifia l'intérêt à l'endroit de la colonie.

Déjà anobli par Lauson en 1661, Pierre Boucher est reconfirmé gouverneur de Trois-Rivières en 1663 et nommé juge royal par le Conseil souverain. Figure dominante du pays, il est révérend, consulté et on sollicite ses conseils et ses avis, mais cela ne lui apporte pas satisfaction car il croit que ce pays, continuellement en état de guerre, devrait être "un pays de paix". C'est pourquoi il décide, en 1667, d'aller s'établir en pleine sauvagerie dans sa seigneurie des îles Percée, plus tard appelée Boucherville. Il a 45 ans. Veuf à la suite d'un premier mariage contracté en 1642 avec une Huronne morte en couches, il épousa en 1652 Marie Crevier elle-même fille d'un pionnier venu de France. Le couple aura quinze enfants assurant une incroyable descendance.

Sa nouvelle vie constitue la plus longue et la plus paisible de sa carrière consistant à développer sa seigneurie, donnant des concessions tout en cultivant lui-même ses terres.

Ses fils prirent des noms inspirés du terroir percheros: Montarville, Grosbois, Montbrun, Grandpré, La Brière, Montzembert, La Perrière, Boucherville. Les filles s'allièrent aux Gaultier de Varennes, Legardeur, Daneau de Muy, Sabrevois de Bleury. Ajoutons que Marguerite d'Youville, la sainte fondatrice des Soeurs Grises, était sa petite-fille.

Le seigneur Pierre Boucher de Boucherville, "le Canadien le plus respectable et le plus grand de son époque" (père Léon Pouliot s.j.) écrivit ses Mémoires et son testament spirituel "Mes dernières volontés". Il mourut en son manoir le 19 avril 1717 à l'âge de 95 ans dont 82 passées en Nouvelle-France. (Raymond Douville; le Dictionnaire biographique du Canada; vol. 11).



Pierre Boucher de Boucherville qui vécut de 1622 à 1717.

**Vous cherchez un aspirateur puissant et fiable?**

**SINGER A CE QU'IL VOUS FAUT!**

L'aspirateur Golden Glide\* à seulement \$229.95† Une économie de \$20



Singer fabrique des aspirateurs de qualité depuis près de 50 ans. Et maintenant, vous pouvez économiser à l'achat de cet aspirateur de luxe à puissante buse motorisée.

Buse aspiratrice motorisée Vous pouvez régler, à 4 épaisseurs de tapis, la brosse rotative actionnée par moteur pour nettoyer en profondeur même le "shag" le plus poilu.

Panneau de réglage d'aspiration La puissance d'aspiration, réglable à 6 différentes sortes de nettoyage, vous permet de passer du nettoyage délicat au nettoyage ordinaire jusqu'à l'aspiration pleine puissance.

Les pages jaunes vous indiqueront l'adresse du magasin Singer le plus rapproché.

Facilités de paiement

\*Marque déposée de la Compagnie Singer du Canada Ltée

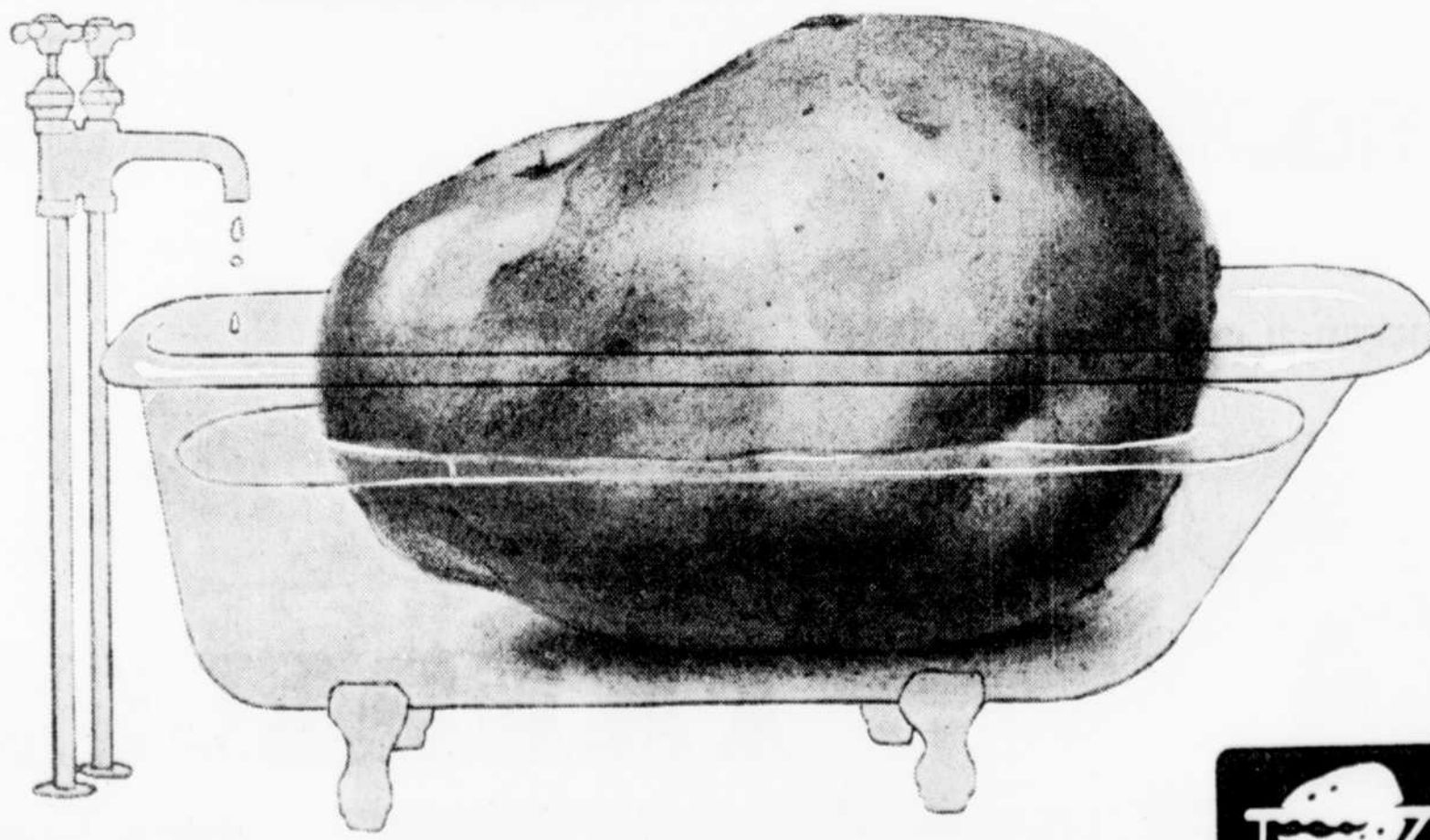
†Le prix peut varier

**SINGER**

## La pomme de terre lavée du Québec

Plusieurs savoureuses pommes de terre du Québec se sont fait une beauté. Juste pour vous. Grâce à un nouveau processus de lavage, les producteurs de chez nous peuvent sélectionner pour vous des succulentes pommes de terre sans meurtrissures et de grosseur uniforme. Les pommes de terre lavées du Québec, on peut presque les prendre avec des gants blancs. Elles sont si belles et si appétissantes. Ce sont les pommes de terre des vrais amateurs de pommes de terre. Recherchez les pommes de terre lavées du Québec, elles ont vraiment un bien beau corps de patate.

**un bien beau corps de patate.**



Recherchez les emballages de pommes de terre lavées identifiés "produit du Québec."



Producteurs de pommes de terre lavées du Québec

## Collection d'outils

TORONTO (PC) — M. Arthur Pascal a consenti à déplacer sa collection d'outils de menuiserie de Montréal à Toronto, à partir du 13 septembre prochain, pour l'exposer durant trois semaines dans un centre commercial.

Fils de l'immigrant roumain qui a ouvert une petite quincaillerie à Montréal, il a 75 ans. M. Pascal montre habituellement sa collection dans l'une des 22 succursales du magasin, au Québec, en Ontario et au Nouveau-Brunswick.

M. Pascal, qui est âgé de 70 ans, a mis 30 ans à trouver les quelque 1,000 outils qui composent sa collection. Certains datent de 400 ans.

Il se les est procurés un peu partout dans le monde, d'un marché aux puces anglais aux boutiques de Hong Kong.

En parlant de Kong Kong, il

aime à rappeler qu'il y a trouvé une truelle... offerte au premier ministre canadien John Macdonald, en 1888, pour souligner la pose de la pierre angulaire d'une église torontoise.

Pour M. Pascal, la passion du collectionneur est la même que celui du chasseur. Tout collectionneur, en effet, aime à parler de l'excitation de la recherche et de la capture d'un objet rare.

Pour ce fils d'immigrant, les vieux outils canadiens ne présentent aucun intérêt parce que la plupart ont été importés. Quant aux autres, ceux qui n'ont pas été importés, qui justement du fait de leur rareté devraient avoir de la valeur...

Le vieux Pascal est membre de l'Ordre du Canada. Il s'occupe d'œuvres humanitaires, de fonds de charité, etc.

**Tassé** Tassé & Associés Limitée

Offre un grand choix de placements de tout repos

à  
**10%**

d'intérêt, payé semi-annuellement

— Échéances de 7 ans et plus.  
— Taux disponible pour placements à plus courte échéance.

Libres d'impôt si enregistrés dans Régime d'Épargne Retraite ou Logement.

Pour information:

Québec, 647-1050  
Montréal, 283-9111 - Sorel, 742-0419  
Trois-Rivières, 379-4069 - St-Jérôme, 432-1111  
St-Jean, 347-7511 - Victoriaville, 753-6261

**Thé Red Rose**  
ORANGE PEKOE **1.69**  
60 SACHETS



**Chocolat instantané**  
NESTLE QUIK **2.19**  
2 LIVRES



**Breuvage aux raisins**  
WELCHADE **.62**  
48 ONCES



**Riz Dainty instantané**  
FRIT SAVEURS ASSORTIES **.58**  
12 ONCES



**fruits et légumes**



**Bananes**  
CHIKUITA OU DOLE JAUNE ET DOREE **.20**  
LA LIVRE

**Celeri**  
PRODUIT DU QUEBEC CANADA NO 1 GROSSEUR 24 CHACUN **.37**

**Choux Bruxelles**  
PRODUIT DU QUEBEC **.69**  
10 ONCES

**Carottes**  
CULTURE DU QUEBEC CANADA NO 1 CELLO 2 LIVRES **.31**

**viandes**



**Quart de fesse** **1.28**  
DE JAMBON LA LIVRE

**Cretons frais** **.85**  
ROCHETTE 6 ONCES

**Pizza garnie** **2.08**  
DAVINCY 12 POUCES CHACUNE

**Fesse de Jambon** **1.08**  
UN BOUT OU L'AUTRE LA LIVRE

**Pain de poulet** **1.08**  
EN MORCEAUX BILOPAGE LA LIVRE

<b>Cristaux Swing</b> A SAVEUR D'ORANGE 4 ENVELOPPES 3/4 ONCES <b>.99</b>	<b>Prunes Valley Gold</b> MEDIUM 1 LIVRE <b>.94</b>
<b>Cristaux Quench</b> A SAVEUR DE RAISINS OU ORANGEADE 660 GRAMMES <b>1.71</b>	<b>Patates Chips</b> YUM YUM 225 GRAMMES <b>.89</b>
<b>Eau de vichy</b> CELESTINS 32 ONCES <b>.75</b>	<b>Chocolat Cadbury</b> CARAMILK 20 BARRES JUNIOR <b>2.24</b>
<b>Eau gazeuse Cott diète</b> SAVEURS ASSORTIES CANETTES 10 OZ <b>.24</b>	<b>Brosse à dents Pepsodent</b> ADULTE CHACUNE <b>.72</b>
<b>Lait instantané</b> BONLAC 1.5 KILO <b>4.25</b>	<b>Serviettes féminines</b> CONFIDETS BOITE DE 48 <b>2.95</b>
<b>Céréale Rice Krispie</b> KELLOGG 225 GRAMMES <b>.67</b>	<b>Couches Pampers</b> DE NUIT BOITE DE 12 <b>1.59</b>
<b>Pain campagne</b> ST-HONORE 260 GRAMMES <b>.89</b>	<b>Mousse à bain Printelle</b> ALGUE MARINE 1.35 LITRE <b>1.99</b>
<b>Poulet désossé</b> NOTRE-DAME 32 ONCES <b>4.89</b>	<b>Pâte à dents</b> CLOSE UP ROUGE 50 ML <b>.69</b>
<b>Sauce</b> KITCHEN BOUQUET 4 ONCES <b>.98</b>	<b>Tampons saponifiés</b> S.O.S. BOITE DE 10 <b>.49</b>
<b>Sardines désossées</b> MILLIONNAIRES 4 3/8 ONCES <b>.71</b>	<b>Nettoyeur liquide</b> LESTOIL 15 ONCES <b>.69</b>
<b>Petits Gherkins sucrés</b> AYLMER 10 ONCES <b>.69</b>	<b>Nettoyeur à renvoie</b> JO-PL0 20 ONCES <b>1.89</b>
<b>Fèves blanches</b> ST-ARNAUD 2 LIVRES <b>1.00</b>	<b>Rince-vaisselle</b> JET DRY 4 ONCES <b>.99</b>
<b>Farine tout usage</b> PURITY 5 LIVRES PLUS 1 LIVRE GRATIS <b>1.03</b>	<b>Sacs à ordures</b> GLAD EXTERIEUR 26X36 FORMAT DE 10 <b>1.39</b>
<b>Margarine Molle Soya</b> THIBAUT 2 LIVRES <b>1.68</b>	<b>Pailles à liqueur</b> STONE COULEURS BOITE DE 250 <b>.89</b>
<b>Biscuits Viau</b> Sandwich à la gelée 14 ONCES OU Pattes d'ours 16 ONCES <b>.79</b>	<b>Nourriture pour chiens</b> BALLARD SAVEURS ASSORTIES 26 ONCES <b>.45</b>

**produits provigo**

<b>Boisson aux pommes</b> PROVIGO 48 ONCES <b>.71</b>	<b>Mélange à gâteaux Provigo</b> SAVEURS ASST 19 ONCES <b>.69</b>	<b>Détergent Provigo</b> mousse contrôlée 4 LIVRES 11 ONCES <b>2.44</b>
<b>Jus d'orange reconstitué</b> PROVIGO 64 ONCES <b>1.29</b>	<b>Ananas tranchés</b> PROVIGO 19 ONCES <b>.63</b>	<b>Sacs à ordures</b> PROVIGO INTERIEUR 11X9X22 FORMAT DE 10 <b>.55</b>
<b>Soupe à l'oignon</b> PROVIGO 2 ENVELOPPES <b>.46</b>	<b>Arachides sur écale</b> PROVIGO 12 ONCES <b>.79</b>	<b>Papier aluminium Provigo</b> LARGEUR 18 POUCES ROULEAU DE 25 PIEDS <b>1.19</b>
<b>Pois &amp; Carottes</b> PROVIGO CHOIX 19 ONCES <b>.45</b>	<b>Beurre d'arachides Provigo</b> 16 ONCES <b>.89</b> 48 ONCES <b>2.19</b>	<b>Désodorisant désinfectant</b> PROVIGO 14 ONCES <b>.99</b>
<b>Fèves vertes coupées</b> PROVIGO 19 ONCES <b>.36</b>	<b>Biscuits Provigo</b> CREME NOIX DE COCO 400 GRAMMES <b>.89</b>	<b>Bas-culottes Provigo</b> 1 GRANDEUR COULEURS ASSORTIES LA PAIRE <b>.88</b>
<b>Pains Hot Dog et Hamburger</b> PROVIGO CELLO DE 12 <b>.69</b>	<b>Chocolat Provigo</b> CAMEL ROLL, ROSEBUD OU WAFER 340 GRAMMES <b>1.69</b>	
<b>Huile végétale &amp; Cambra</b> PROVIGO 16 ONCES <b>.79</b>	<b>Cure-oreilles</b> PROVIGO BOITE DE 180 <b>.79</b>	
	<b>Décapant pour poli à ongles</b> PROVIGO 4 ONCES <b>.64</b>	

**Soupe poulet et nouilles**  
PROVIGO **.33**  
2 ENVELOPPES



**Nettoyeur à vitre**  
WINDEX GACHETTE 20 ONCES **1.09**




Prix en vigueur jusqu'au 2 septembre 1978  
Pour les marchands desservis par Provigo Inc. division Québec  
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

**provigo** 

**...pour être sur de bien choisir**

# Une vingtaine de "Constable" seraient en réalité l'oeuvre d'un de ses fils

LONDRES (AP) — Deux éminents spécialistes britanniques de l'histoire de l'art ont provoqué hier une certaine émotion dans les milieux des collectionneurs en affirmant qu'au moins 20 toiles attribuées à John Constable, l'un des plus grands paysagistes anglais, étaient en réalité l'oeuvre d'un de ses fils, Lionel.

Le pavé est lancé par MM. Leslie Parris, conservateur-adjoint de la Tate Gallery, et son historien de l'art, Ian Fleming-Williams, dans un article publié par le "Daily Telegraph". L'exposé détaillé des conclusions de ces deux détectives de la peinture doit être publié le 5 septembre dans le respecté périodique "Burlington Magazine".

Un porte-parole de la Tate a déclaré que les toiles en question sont exposées dans d'importantes collections aux Etats-Unis, en Alle-

magne fédérale et en Grande-Bretagne. Les deux experts estiment que leurs conclusions entraîneront un nouvel examen de nombreuses autres toiles, parmi les centaines attribuées à John Constable.

Hugh Leggatt, important marchand de tableaux londonien et expert qui a aidé les deux spécialistes dans leur enquête de plusieurs années, a déclaré: "La confusion entre John et Lionel (Constable) n'est que la partie émergée de l'iceberg, et il faudra de nombreuses années encore pour tirer les choses au clair."

"Trois autres fils ont peint: John, Charles et Alfred. Alfred a même écrit un jour qu'il trouvait son style trop proche de celui de son père".

La Tate a immédiatement réattribué à Lionel Constable deux des oeuvres énumérées par les "détectives".



La toile de gauche, intitulée "Looking Over to Harrow" est l'un des nombreux paysages de John Constable que l'on remet en question. A droite, un auto-portrait de Constable père.

# Les miracles des "médecins de tableaux" du Louvre

PARIS (AP) — Dans un atelier, parmi des gobelets, des palettes et des cadres dorés gisant, éparpillés sur une grande table de travail, les morceaux inégaux, déchiquetés, d'un puzzle tragique et incomplet.

C'était, jusqu'au jour où des militants séparatistes bretons posèrent une bombe dans une aile du Château de Versailles, un tableau du 19ème siècle de Jean-Baptiste Debret, intitulé "Première remise de croix de la légion d'honneur aux Invalides". Une douzaine d'autres oeuvres doivent être également reconstituées à la suite de l'attentat.

Mais M. Pierre-Antoine Paulet, 84 ans, directeur des restaurations de Versailles — où il travaille depuis 1940 — affirme: "Toutes seront restaurées".

Sa confiance est fondée. Les grands musées du monde restaurent des tré-

sors artistiques depuis des siècles et, récemment, des spécialistes européens ont déclaré avoir accompli de grands progrès dans la lutte contre les ravages de l'homme, de la nature et du temps.

"Un quelconque dommage à une oeuvre d'art est tragique, bien sûr", a déclaré un expert français. "Mais aujourd'hui, nos techniques sont suffisamment perfectionnées pour nous permettre de faire face à pratiquement n'importe quel désastre".

La restauration artistique est une tâche onéreuse et exigeante. M. Paulet estime qu'il lui faudra deux ans et cinq millions de francs environ pour réparer les dégâts causés par l'attentat de Versailles.

Les experts se montrent, toutefois, extrêmement prudents lorsqu'ils parlent de travail, principalement par crainte d'encourager la récente vague

d'attentats, contre des objets d'une valeur inestimable. Ils craignent également d'éveiller des jalousies professionnelles.

Au musée du Louvre, il faut parfois des semaines à un journaliste pour obtenir l'autorisation de pénétrer dans un laboratoire où 26 spécialistes travaillent, avec les méthodes scientifiques les plus modernes, à restaurer jusqu'à 900 tableaux par an.

Les spécialistes du Louvre, qui passent parmi les meilleurs du monde, s'inquiètent rarement au sujet de lacérations, car les attentats de ce genre sont extrêmement rares en France.

Mais en tous cas, a déclaré un expert du Louvre, "la plupart des lacérations — et beaucoup de moisissures — sont généralement assez faciles à réparer. Chaque cas est différent, bien

entendu, mais dans la majorité des cas de lacérations, la toile demeure intacte. Elle est seulement coupée. Nous pouvons refaire un nouveau support, restaurer la trame et reconstituer la peinture".

### Des surprises

Les spécialistes — hommes et femmes — qui effectuent ce travail consacrent la plus grande partie de leur temps à transférer des peintures anciennes sur des toiles modernes, à enlever des couches de vernis jauni ou d'épais voiles blancs de moisissure, ou bien encore à retoucher méticuleusement ou à repeindre des tableaux écaillés.

"On n'est jamais vraiment certain de ce qu'on va trouver lorsqu'on commence à restaurer une peinture", a déclaré Mme Gilberte Emile-Male, directrice du service de restauration de tableaux des musées nationaux.

"On découvre souvent une peinture tout à fait différente".

Beaucoup, parmi les découvertes les plus spectaculaires, ont été faites en effaçant des dommages causés par de précédents restaurateurs, qui repeignaient souvent des oeuvres d'art pour les rendre conformes aux goûts du jour.

"Une fois, j'étais en train de retirer un vernis jauni d'un tableau représentant une femme à l'air sévère, qui portait une robe à col montant, et j'ai senti que quelque chose n'allait pas", raconte un spécialiste.

"Je me suis livré à une petite enquête et j'ai découvert qu'un restaurateur de l'époque victorienne avait repeint le sujet. Sous son travail, j'ai trouvé une femme sensuelle, souriante, qui portait une robe couvrant à peine sa poitrine".

### Etude minutieuse

Au Louvre comme dans beaucoup d'autres musées, une équipe d'historiens, de chercheurs et d'experts dans la conservation d'oeuvres d'art se livrent à une étude minutieuse avant de restaurer une oeuvre. Les tableaux sont radiographiés et photographiés aux ultra-violets, aux infrarouges, à la lumière rasante. La peinture est analysée au spectroscope. Tous les renseignements historiques la concernant sont examinés, ainsi que sa valeur marchande, et le restaurateur établit ses plans avec minutie.

"Par le passé, les restaurateurs étaient souvent des artistes qui éprouvaient un sentiment de puissance en complétant, ou même en retouchant l'oeuvre d'un de leurs prédécesseurs", a expliqué Mme Emile-Male. "Actuellement notre attitude est faite de modestie et de respect pour l'oeuvre d'art et son créateur. En restaurant, nous tentons d'intervenir le moins possible".

La théorie des restaurateurs du musée du Louvre est que tout ce qui est fait doit pouvoir être défait. En conséquence, tout le travail de restauration est effectué non pas avec des peintures indélébiles à base d'huile, mais avec des couleurs à base d'eau, qui peuvent être lavés.

Les philosophies et les méthodes diffèrent quelque peu dans les écoles et laboratoires de Madrid, Rome, Bruxelles, de Pologne et des Etats-Unis. Mais des séminaires annuels et de nouvelles publications ont accru les contacts entre restaurateurs et ont amélioré le niveau général de leur travail.

Le Louvre étend son expérience en fournissant des services de consultation aux musées du monde entier. Les chercheurs du Louvre ont également

créé un laboratoire mobile afin que les restaurateurs puissent travailler partout en France, évitant ainsi la défense et le risque d'un transfert à Paris des oeuvres à restaurer.

De nombreuses techniques de restauration actuelles ont été perfectionnées à Florence, consécutivement aux inondations de 1966 qui endommagèrent les trésors du musée des Offices et d'autres musées.

L'art moderne et toutes ses extravagances ont cependant posé toute une série de nouveaux problèmes aux restaurateurs.

"Depuis les impressionnistes, les peintres n'ont pas respecté les couleurs", explique Mme Emile-Male. "Ainsi la restauration est souvent difficile. Bien entendu, il ne subsiste plus aucune règle".

Afin de faire face à ces nouveaux problèmes et à l'intérêt croissant de la restauration, la France doit ouvrir sa première école nationale de restauration en septembre. Jusque là, les candidats à la restauration devaient faire leur apprentissage à l'étranger ou bien être formés sur le tas.

Cependant, les écoles omettent souvent de mentionner une autre calamité: les vers, qui creusent des galeries dans le bois des tableaux italiens primitifs et causent des dégâts considérables.

En fait, si l'on en croit "culture et communication", publication du ministère de la Culture et de la Communication, dès le début du XVIIIème siècle on vit naître, au Louvre, le souci de mettre les techniques scientifiques au service de l'analyse des oeuvres d'art.

Les recherches seront sporadiques pendant le XIXème siècle et ce n'est qu'après la première guerre mondiale que, progressivement, les musées utiliseront les méthodes scientifiques d'analyse, d'abord presque exclusivement à des fins de conservation.

La recherche scientifique s'installera officiellement dans le cadre de la direction des musées de France en 1931. Dès lors, et jusqu'en 1939, le laboratoire se consacra à l'étude scientifique des peintures.

**Cet été, divertissez-vous au cinéma!**

**NE PLEURE PAS DEMAIN MAMAN**  
En 1917, dans le "Red Light" de la Nouvelle-Orléans on l'appelait "La Petite".

**ISABELLE HUPPERT**  
En 1917, dans le "Red Light" de la Nouvelle-Orléans on l'appelait "La Petite".

**Violette Nozière**  
En 1917, dans le "Red Light" de la Nouvelle-Orléans on l'appelait "La Petite".

**LA PETITE**  
En 1917, dans le "Red Light" de la Nouvelle-Orléans on l'appelait "La Petite".

**LE FILM DU SIECLE!**  
**1900**  
Bernardo Bertolucci

**GREASE is the word**  
John Travolta Olivia Newton-John

**"Guernica" en Espagne?**

NEW YORK (AP) — Le Musée d'Art moderne de New York, qui, depuis 39 ans a la garde du chef d'oeuvre de Picasso "Guernica", a fait savoir qu'il restituera la toile lorsqu'un avocat parisien, Me Roland Dumas, en aura décidé ainsi.

Jusqu'à présent Me Dumas semble satisfait de la présence du chef-d'oeuvre au célèbre musée de New York.

L'Espagne souhaite récupérer la toile, mais lorsque Picasso est mort il y a cinq ans, il a laissé des instructions précises pour qu'elle ne retourne en Espagne que lorsque toute trace de dictature aura disparu et qu'un régime "totalement démocratique" aura été mis en place.

En avril 1977, Me Dumas avait déclaré que les conditions imposées par Picasso n'étaient pas encore remplies, tout en admettant que des progrès avaient été effectués depuis la mort du général Franco.

Depuis, l'avocat s'est confiné dans le mutisme mais les démarches se multiplient aux Etats-Unis, notamment au Sénat, pour que le chef-d'oeuvre soit restitué à ses propriétaires légitimes.

**Bilitis**  
de DAVID HAMILTON  
2e grand film "Madame Claude"

Représentation complète: 1.30 - 5.25 - 7.10

Représentation complète: 1.00 - 3.15 - 7.20

**MIDI-MINUIT** **ALOUETTE**

**CINEMA CANADIENS ODEON**

ÉTUDIANTS 14-17 ANS \$2.50  
Les moins de 14 ans \$1.50

**RICHARD DREYFUSS**  
**Adieu, je reste...**  
4e sem.

PLUS Art Carney  
Le chat connaît l'assassin

**FRONTENAC 1**  
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**WALT DISNEY**  
**LA COCCINELLE**  
2e sem.

PLUS!  
Mes amis les ours

**FRONTENAC 2**  
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**CHARLTON HESTON**  
**SAUVEZ LE NEPTUNE!**  
2e sem.

PLUS!  
Richard Dreyfuss  
Graffiti American

**Le DAUPHIN**  
DU PONT & BOUL. CHAREST 529-9745

**BANDE DE FLICS!**  
2e sem.

PLUS!  
GREGORY PECK  
MacARTHUR  
Le General  
Rebelle

**CANARDIERE**  
LES GALERIES CANARDIERE 661-8575

**VENEZ VOIR**  
les 2 filles les plus éro... de l'année 18 ANS

UNE IMAGINATION DES PLUS FERTILES

les inspirations EROTQUES de MARTINE

**Odette femme insatiable**  
2e sem.

le pigalle

LES INSPIRATIONS EROTQUES: 1.30 - 4.25 - 7.00 - 9.50. ODETE: 2.55 - 5.35 - 8.25.

"Le meilleur film de l'année"

ENFANTS MOINS DE 14 ANS \$1.50

**GUERRE ÉTOILÉES**  
2e sem.

MARK HAMILL - HARRISON FORD - CARRIE FISHER

TRANSAMERICA EXPRESS

**bijou**  
LA GUERRE DES ÉTOILES: SEM. 8.55. DIM. 1.00 - 5.05 - 9.00. TRANSAMERICA EXPRESS: SEM. 7.00. DIM. 3.00 - 8.05.

**3 ÉCRANS - POUR MIEUX VOUS SERVIR - OUVERTURE à SUR SEMAINE: 19.00 / PROJECTION Ven. Sam. Dim.: 18.30 / au CREPUSCULE**

**La fièvre devient une véritable épidémie**  
JOHN TRAVOLTA dans

**LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR**  
WALTER TATUM MATTHAU O'NEAL  
La chouette Equine

**ciné-parc BEAUPORT - 1**

**EN PRIMEUR A QUEBEC**  
**EN L'AN 3000,**  
VIVRE LIBRE EST UN CRIME...  
Quand on capture un homme libre on le condamne au "Sport de la Mort".

Sur des machines vélocipédiques, ils ne jouent pas pour gagner, mais pour survivre!

**DAVID CARRADINE**  
LE **SPORT DE LA MORT**

**BEAUPORT-2**  
**LIDO**

**La Terre transformée en un Désert Aride et Désolé!**  
Ces Cinq Rescapés sont-ils les Derniers Survivants de l'Humanité?!

**SURVIVANTS DE LA FIN DU MONDE**  
George Peppard Michael Vincent

Le plus récent film de **TERENCE HILL**  
On m'appelle Dollars

**de la COLLINE (15e)**  
RANG ALLARD ST-NICOLAS 888-8117

# Là où le gouvernement y met son nez, l'industrie du film est en général malade

MONTREAL (PC) — "Si les Canadiens veulent se lancer sur le marché international des films, ils doivent commencer par faire des films de calibre international."

Tel est le conseil prodigué par M. Jack Valenti, qui est depuis une douzaine d'années président de la puissante Association des producteurs de films des Etats-Unis.

S'adressant aux journalistes couvrant le deuxième Festival des films du Monde, qui se déroule présentement dans la métropole, M. Valenti s'est lui-même qualifié "d'homme du marché libre" en ce qui a trait à l'industrie cinématographique.

"Je travaille tous les jours pour faire en sorte que le gouvernement ne se mette pas le nez dans l'industrie cinématographique" ajoutant que là où le gouvernement est omniprésent, l'industrie du film y est généralement malade.

Quoiqu'il en soit, à la suite de discussions qu'il a eues à l'initiative du secrétaire d'Etat américain John Roberts, M. Valenti a accepté de demander aux distributeurs américains d'accorder une plus grande attention aux films canadiens.

"Personnellement, j'aimerais bien que les films canadiens obtiennent une plus grande popularité, mais personne ne va au cinéma à cause de la nationalité du film qui est projeté à l'écran", a-t-il ajouté.

Selon l'ancien conseiller du président Lyndon Johnson, il y a présentement une dizaine de longs métrages canadiens en circulation aux Etats-Unis. "Comment vont-ils s'en tirer financièrement, je ne saurais le dire puisque c'est aux amateurs de cinéma d'en juger."

L'année de la renaissance  
Le président de la Motion Picture Producers Association of America a dit de l'année 1978 qu'elle était

"l'année de la renaissance" de l'industrie du cinéma.

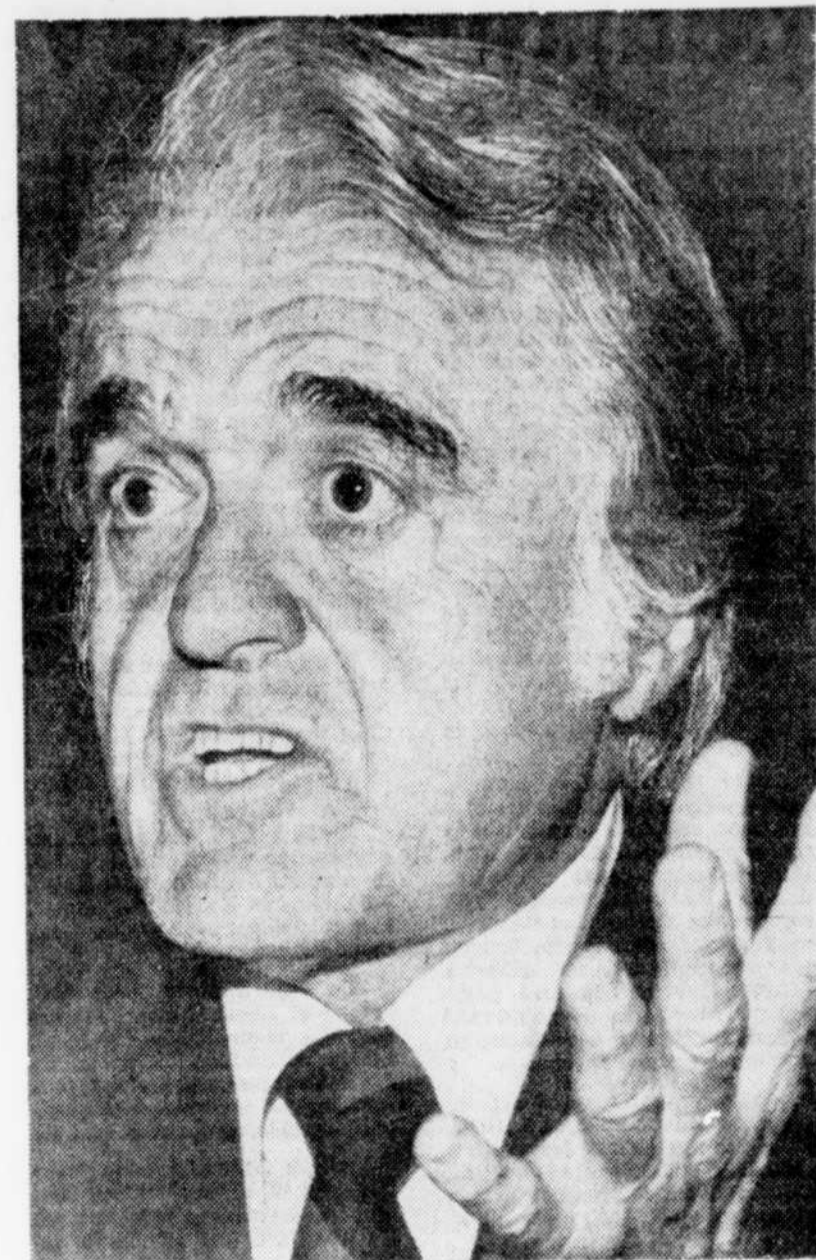
Au cours de la dernière décennie, les recettes des cinémas ont plus que doublé aux Etats-Unis "et nous n'avons jamais eu un été comme celui-là avec un aussi grand nombre

de films à succès", a avoué M. Valenti.

Poursuivant dans la même veine, il a soutenu que 1978 a été pour l'industrie cinématographique la meilleure année depuis l'ère de la pré-télévision.



Seuls les experts sans doute sauront reconnaître en ce mystérieux conspirateur le comédien américain Steve McQueen qui a délaissé ses personnages habituels pour son rôle dans "An Enemy of the People" dont la première a été projetée au Festival des films du monde, à Montréal.



Jack Valenti, "l'homme du marché libre".

## A l'eau, "L'Etonnante Odyssée"!

MONTREAL (PC) — Le spectacle "L'Etonnante Odyssée" a été annulé hier soir à cause de la pluie torrentielle qui s'est abattue sur les quelques 60.000 spectateurs venus participer au Stade olympique à cet événement riche en rebondissements de toutes sortes.

Toutefois, les organisateurs ont fait savoir qu'il sera repris ce soir à 20 heures 30. Les spectateurs n'au-

ront qu'à présenter le talon de leurs billets à l'entrée pour être admis.

La raison principale invoquée pour contremander le spectacle est que l'électricité produite par la foudre aurait pu se communiquer à certains instruments et provoquer des explosions à la chaîne.

Dès le début des averse, les très nombreux instruments musicaux, les consoles et la kyrielle de haut-

parleurs ont été recouverts de couvertures imperméables ou baches.

L'annonce de l'annulation du spectacle a été donnée vers 20 heures 45, soit environ une demi-heure après le début de la pluie. Selon le directeur du service de presse et de publicité de CFTM-TV, co-commanditaire du spectacle, M. Pierre Rock, la perte "sèche" est de \$40.000 somme qui englobe tous les coûts de cette super-production.

## Disque: situation scandaleuse

TORONTO (PC) — Les Canadiens ont dépensé environ \$375 millions pour l'achat de disques l'année dernière, mais moins de 10 pour cent de ces disques étaient réalisés par des artistes canadiens.

C'est ce qu'a soutenu M. Brian Robertson, président de l'Association canadienne de l'industrie du disque, qui représente 95 pour cent de

l'industrie du disque au Canada.

Selon M. Robertson, l'industrie canadienne du disque ne reçoit aucune aide du gouvernement fédéral et devrait bénéficier de plus d'attention de sa part.

Aux dires de M. Robertson, la situation est scandaleuse:

"Une demi-douzaine d'importateurs de Toronto et de Montréal semblent avoir plus d'influence sur le gouvernement fédéral que l'industrie tout entière".

POUR VOUS DE 30 À 60 ANS  
INVITATION  
AUX PERSONNES SEULES

**DISCO-CLUB**

**3060 Inc.**

550, de la Couronne — Québec  
Tél.: 524-2040

Danse du mercredi au dimanche, Mer., jeu. soir et dimanche p.m., danse coréenne.

## LA BOUTIQUE UN COUP D'OEIL INC.

3440, Quatre-Bourgeois  
Carrefour de la Pérade, Ste-Foy

vous invite à son défilé de mode de vêtements pour dames collection automne - hiver

La présentation aura lieu à la salle de bal de

L'Auberge des Gouverneurs, centre-ville le 13 septembre 1978 à 8h.30 p.m.

Prix de présence Billets en vente à la  
Champagne et canapés boutique ou à l'entrée

## LA MAISON DU POTIER ENR. COURS DE CERAMIQUE Session automne 1978

PRE-COURS: Semaines du 4 septembre et du 11 septembre.  
COURS REGULIERS: A partir du 18 septembre 1978 (3 mois).

### PROFESSEURS:

Charlotte Didier: Technologie I - jeudi soir  
Dominique Didier: Poterie IV - jeudi soir  
Raynald Gingras: Poterie I, II, III -  
lundi, mardi, mercredi soirs

Marie-Laurence Nadeau: Poterie I - mardi après-midi  
André Normand: Poterie I - vendredi soir  
Poterie II - mercredi après-midi

Vente de matières premières, vente et location de tours à potier, location du four à gaz.

32, rue Racine, Loretteville  
TEL.: 843-1616 ou 842-2716

Ministère de l'Éducation, permis no 140513

11 au 18 sept. à 20h30  
Location:  
\$6.00 à \$12.00

COMPLET  
LES 15, 16 ET 17 SEPT.



joedassin

En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), L'Amouille (rue Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE TEL. 643 8131

**Le petit Champlain**  
centre culturel

du 22 août au 3 septembre  
20h30  
**Les frères Brosse**

Réservations: 692-2222 à partir de 16h30  
Guichet: 76, rue Petit Champlain  
Cabaret-théâtre et café-terrasse  
68, rue Petit Champlain



Guy Latraverse présente  
**DOMINIQUE Sachet**

du 19 au 23 septembre  
sem. à 20h30, sam. 22h  
\$6.00 à \$12.00

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

**Ti-Gas et Ti-Mousse en couleur**

DU NOUVEAU DANS LEUR SPECTACLE  
POUR VOUS FAIRE RIRE D'AVANTAGE  
SAMEDI 30 SEPT. à 18h30 et 22h

Location: \$5.00 à \$9.00  
En vente aux guichets du Grand Théâtre et dans les marchés JATO de Neuchâtel (Place l'Ornière), Villeneuve (boulevard des Chutes), Lévis (rue St-Georges), L'Amouille (rue Avenue), Ste-Foy (St-Louis-de-France).

GRAND THÉÂTRE DE QUÉBEC  
SALLE LOUIS-FRÉCHETTE, TEL. 643 8131

Une **DÉCOUVERTE** qui fait du **TRAIN**

**LA DÉCOUVERTE EST EN VILLE**

Où: au Bassin Louise, rue St-André, à Québec  
Quand: du 27 août au 2 septembre  
entre 10 h et 22 h  
Sauf: samedi 2 septembre, fermeture à 18 h.

**ENTRÉE LIBRE**

**VENEZ VIVRE LA DÉCOUVERTE  
VENEZ VOIR LE TRAIN DE LA DÉCOUVERTE**

Les Musées nationaux du Canada

# TÉLÉVISION



## Information, affaires publiques: CBV-AM

Les responsables de la radio de Radio-Canada à Québec ont pu sentir hier après-midi les premiers effets concrets des restrictions budgétaires imposées à la société d'Etat par le Conseil du Trésor.

Même si de façon globale on considère, à Québec, que les coupures de \$71 millions n'affecteront pas la production locale, une dépêche interne très succincte rescaidait la décision de poursuivre cette année la diffusion toute la nuit, les vendredis et samedis de 1h à 6h.

Le nouvel horaire d'automne de la station québécoise commence d'ailleurs le lundi, 4 septembre prochain. Sur semaine, la grille-horaire du poste reflète encore de façon marquée l'importance que l'on accorde à l'information et aux affaires publiques à Radio-Canada. Sur 19 heures de diffusion par jour, plus de 11 1/2 heures sont consacrées à ce secteur.

Pour commencer la journée, Martin Métivier, directeur des programmes, compte à nouveau sur la très populaire émission de 6h à 9h, intitulée cette année "Première édition". Il nous fait remarquer à ce sujet que ce bloc vient au deuxième rang dans les cotes d'écoute régionales (après celle de André Arthur à CHRC). CBV est le seul poste régional à confier l'animation de son émission vedette à une femme, en l'occurrence Marie Savane.

Cette dernière sera entourée de l'éternel Louis Chassé, aux sports, du non moins éternel Jacques Bureau, notre "M. Météo" régional, de Gilles Jobidon et Yvon Poirier aux nouvelles.

"Première édition" devient bel

et bien le premier magazine d'information de la journée à CBV. Deux principales nouveautés à cette émission: tous les matins, à 7h30, un "duplex" Québec-Montréal pendant lequel Marie Savane s'entretiendra avec l'animateur de l'émission du matin à CBF, Montréal, Joël LeBigot, sur ce qui se passe dans les deux villes, et, à 7h50 le vendredi, un résumé de la semaine à l'Assemblée nationale avec un des correspondants de Radio-Canada.

Se voulant une émission la plus complète possible, on retrouve chaque matin des chroniqueurs régionaux qui rendront compte des activités de leur coin de pays (Rivière-du-Loup, Montmagny, Beauce, Portneuf et Charlevoix).

C'est Jacques Cimon qui réalise cette émission en plus des "bloques", une autre nouveauté à CBV, qui passeront à 10h06 et 11h06 tous les matins (résumé des principales activités communautaires de la journée).

De 9h à 9h30, "Présent, édition québécoise" revient sur le réseau. Ce magazine d'actualité québécoise, qui était placé à 17h30 l'an dernier, sera réalisé parfois de Québec par Claude Sauvé.

De 9h30 à 11h30, Andréanne Lafond et Lisette Gervais reprennent "La vie quotidienne" (réseau). Le journaliste Jean Racine se joindra à elles pour nous parler le plus franchement et directement possible des problèmes de consommation.

Puis, de 11h30 à 12h, toujours sur le réseau, on retrouve "L'ami Boulanger", directement du Méridien, à Montréal, avec des artistes de variétés.

Viennent ensuite les grandes informations de midi, avec Gérard Lachance, et de 12h25 à 13h, de Québec, "Présent Québec" avec Jean-Claude Cardinal. Le bloc d'information de midi se termine, de 13h à 13h30 par "Présent, édition nationale" animé par Maurice Lahaie.

De 13h30 à 15h30, Pierre Paquette animera une nouvelle émission-réseau de chansons et musique sur disques.

Puis, de 15h30 à 18h, c'est le retour à la maison avec Christiane Suzor, "Québec en vrac". En plus de l'information et des services, on inscrira au programme des chroniques dans les domaines des sciences, de l'environnement, du livre, spectacles, cinéma, etc., sans oublier les sports. A remarquer que cette émission prend 30 minutes d'antenne de plus que l'an dernier, ce qui porte le nombre d'heures de production locale à 45 au lieu de 42 1/2 heures.

Enfin, de 18h à 18h30, c'est un long bulletin de nouvelles suivi de la revue de presse et de commentaires. De 18h35 à 19h, l'actualité agricole avec "D'un soleil à l'autre" animée par Charles Dussault.

En soirée, "Présent à l'écoute", qui se faisait le midi, reviendra à 19h, avec Réginald Martel. Une tribune téléphonique pan-canadienne.

"Aux 20 heures", de 20h à 22h, des reportages spéciaux et des dossiers, avec Gérard Gravel. Et "Culbute", l'émission à l'envers et farfelue des après-midi de Radio-Canada (réseau) revient jusqu'à 23h, une heure de moins que l'an dernier. Jacques Beaulieu en sera l'animateur, et Mouffe participera à certaines entrevues.

## LES CHOIX DU SOLEIL par jacques samson

### mercredi

**18h30, Rencontres, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.**

En reprise, Radio-Canada nous offre une entrevue réalisée par Marcel Brisebois avec Didier Decoin. Ce romancier, détenteur du prix Goncourt, a écrit "Ti fait Dieu".

**19h00, Actualité-reportage, à l'antenne du canal 9, Télécâble de Québec.**

Ce soir, c'est une visite de la maison Kinsmen. Pour ceux qui veulent éviter les longues files d'attente, une excellente occasion de visiter cette maison de rêve, principale attraction d'Expo-Québec. La visite se fait en compagnie du président du club Kinsmen, M. Jacques Fournier.

**19h00, Pistori, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.**

C'est encore une fois un souffle d'Acadie qui nous parvient ce soir. De Moncton, Donat LaCroix nous fait entendre des artistes de chez lui.

**20h00, Football, à l'antenne du canal 12, CTV à Montréal.**

Les câblés ont le privilège ce soir d'assister à un autre match de la Ligue canadienne de football. Ce soir, en direct du parc Lansdowne à Ottawa, un match entre les Rough Riders et les Stampeders de Calgary. Les commentaires seront de Bill Stephenson, Pat Marsden et Mike Wadsworth.

**20h30, Baseball, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.**

Aujourd'hui, Radio-Canada nous transporte dans la Ligue américaine de baseball, plus précisément à Boston. En direct du Fenway Park, Red Sox affrontent les Blue Jays de Toronto. C'est encore une fois l'occasion de voir à l'oeuvre une des équipes les plus puissantes dans le baseball, les Red Sox de Boston. Le match, malgré la faiblesse des Torontois, peut être intéressant puisque occasionnellement, ils peuvent produire un match de calibre majeur.

**21h30, Tête d'affiche, à l'antenne de Télé-4, CFCM à Québec.**

Pour ceux qui n'aiment pas le

### jeudi

sport, s'il en reste, une excellente alternative. Le réseau TVA offre un "Tête d'affiche" avec une carte à couper le souffle. "No 1 Québec à Paris" présente durant 60 minutes les plus prestigieux noms du Québec: Robert Charlebois, Renée Claude, Yvon Deschamps, Diane Dufresne, Jean-Pierre Ferland, Claude Léveillé, Fabienne Thibault, Boule Noire, Gilles Vigneault. Une belle façon de clôturer la saison de "Tête d'affiche".

**23h30, Portraits de femmes, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.**

C'est une reprise de "Femme d'aujourd'hui" réalisée à Québec. On s'intéresse à la région des Bois-Francs, renommée pour ses érablières, son industrie du meuble et des vêtements. L'émission est de Réjean Chayer, les recherches de Louise Maranda-Samson et l'animation a été confiée à Renée Hudon.

### jeudi

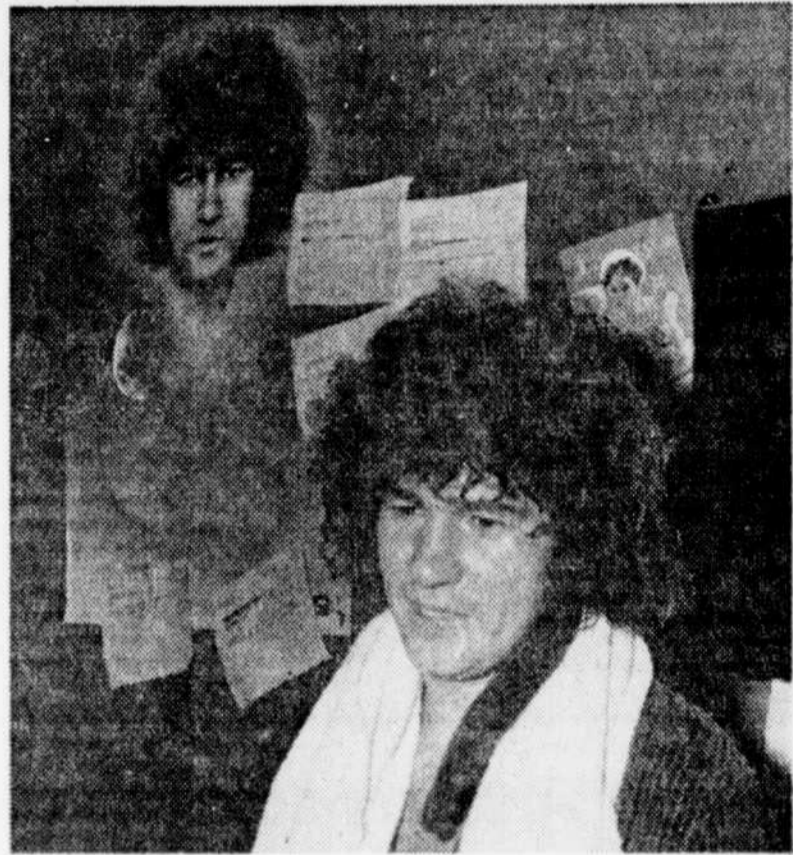
**13h35, Reflets d'un pays, à l'antenne du canal 11, Radio-Canada à Québec.**

L'émission vient aujourd'hui de Moncton. Une rencontre avec le poète Herménégilde Chiasson meuble la première partie de l'émission. Il nous parle de son cheminement et de l'Acadie. En deuxième partie, un portrait de Jos Léger, l'Acadien aux 100 métiers.

### radio

**13h00, Un hommage à Jacques Prévert, à l'antenne de CBV-FM, 95.3, à Québec.**

Ce sont ses proches amis qui viennent nous raconter Jacques Prévert, ce poète français décédé l'an dernier. C'est une production de la télévision belge.



Robert Charlebois est une des nombreuses vedettes québécoises qui participent ce soir à la dernière de l'émission "Tête d'affiche", à l'antenne de Télé-4.

# HORAIRE

Comprenant également les postes transmis par câble. De 18h, le jour de publication jusqu'à 18h, le lendemain.

**525-4671**

**FUTURS MARIÉS  
MENAGES COMPLETS  
CONCIERGERIES  
LUMINAIRES**

**YVON ST-GELAIS INC.**

- (4) Québec CFCM-TV
  - (5) Québec CKMI-TV
  - (11) Québec CBVT
- Câble**
- (4) Québec CFCM-TV diffusé au 2
  - (5) Québec CKMI-TV diffusé au 3
  - (11) Québec CBVT diffusé au 6
  - (3) WCAX-TV Burlington (CBS) diffusé au 7
  - (9) TCQ (télé-câble du Québec)
  - (10) Montréal CFTM-TV
  - (12) Montréal CFCF-TV (CTV)
  - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 8 (temporairement)
  - (22) Burlington WZZF-TV (ABC) diffusé au 13
- Convertisseur**
- (5P) Plattsburgh WPTZ-TV (NBC) diffusé au 17
  - (7) Sherbrooke CHLT-TV diffusé au 18
  - (8) Trois-Rivières CHEM-TV diffusé au 24
  - (9) Sherbrooke CKSH-TV diffusé au 21
  - (13) Trois-Rivières CKTM-TV diffusé au 19

- 19.00 4-7-8-10 Dominique
  - 3 Tattletales
  - 4 Sports et météo
  - 5p The Odd Couple
  - 9-11 Pistori
  - 12 Eight is enough
  - 22 The Andy Griffith Show
  - 13 Heli-patrouille
  - TCQ Actualité-reportage
- 19.30 3 Truth or Consequences
  - 4-7-8-10 La petite maison dans la Prairie
  - 5 The Bare Breed
  - 5p The Muppet Show
  - 9-11-13 Maîtres et valets
  - TCQ Bewitched
  - TCQ Ballade à une caméra
- 20.00 3 The Funny World of Fred and Bunni
  - 5 This Week in Baseball
  - 5p NBC Movie of the Week: "The Days of the Dolphin" E.U. 1973.
  - 12 Football
  - 22 Eight is enough
  - TCQ Regard culturel
- 20.30 4 Auto-patrouille
  - 7-8-10 L'homme de \$6,000,000
  - 5-9-11-13 Baseball: Toronto à Boston
  - Au réseau français: en cas de pluie: Cine-Soleil
  - TCQ Spécial estival

- 23.00 3-5p-12 News
- 4 Sports et météo
- 7 Informa 7
- 8-10 Sports
- 9-11-13 Téléjournal
- 22 The Mary Tyler Moore Show
- 10 La couleur du temps
- 23.15 4 Tirage Bonanza
- 7-10 Auto-patrouille
- 8 Film-O-8: "Chicago 1929" It. 1969
- 23.20 9-11-13 Nouvelles du sport
- 4 Cine-nocturne: "Un cadeau pour le patron". E.U. 1960
- Comment séduire un playboy". E.U. 1968.
- 23.21 12 Pulse
- 23.30 3 U.S. Open Tennis
- 5 News
- 5p The Best of Johnny Carson
- 11 Portrait de femmes
- 9 Le 9 vous informe
- 13 Sport plus
- 22 Police Story
- 23.40 13 Reflets d'un pays
- 23.45 3 CBS Late Movie: "Hawaii five-O" et "The Last Escape". G.B. 1968
- 9 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973
- 7-10 Cinéma: "L'assassin frappe à l'aube". Fr. 1969

- 5p Wheel of Fortune
- 7-8-10 Les p'tits bonshommes
- 11-13 Cinéastes de la faune
- 12 Montreal Summer
- 22 Family Feud
- 11.40 7 Informa 7
- 11.45 4 Nouvelles et météo
- 12 Morning Exercises
- 13 Informa 8
- 10 Midi-nouvelles
- 11.55 3 News
- 12.00 3 The Young and the Restless
- 4 De tout de tous
- 5 The Mary Tyler Moore Show
- 5p America Alive!
- 7-8-10 9'a du soleil
- 9 Le 9 vous informe
- 11 Les chapeaux du soleil
- 12 The Flintstones
- 13 Le 13 vous informe
- 12.10 13 Les petites annonces
- 12.25 13 A la ferme
- 12.30 3 Search for Tomorrow

- 5-22 Ryan's Hope
- 9-11-13 Sur des roulettes
- 12 Rocket Robin Hood
- 13.00 3 One O'Clock News and Weather
- 4 Bonjour comment ça va?
- 5 Movie Time: "The Last Roman". All. 1969
- 5p For Richer for Poorer
- 9-11-13 Les trouvailles de Clémence
- 12 Definition
- 22 All my Children
- 13.10 3 Across the Fence
- 13.30 3 As the World Turns
- 4 Développement de l'enfant
- 5p Days our Lives
- 9-11-13 Téléjournal
- 12 The Joyce Davidson Show
- 13.35 9-11-13 Reflets d'un pays
- 14.00 4-7-8-10 Pour vous Mesdames
- 12 The Alan Hamel Show
- 22 One Life to Live
- 14.30 3 Guiding Light

- 4 Ciné-Matinée: "Les oiseaux de proie". E.U. 1973
- 3 All in the Family
- 5 30 from Saskatoon
- 16.00 3 Gilligan's Island
- 4 Monsieur Tranquille
- 5 Howard Presents
- 5p The Little Rascals
- 9-11-13 Animagerie
- 12 Match Game
- 22 The Edge of Night
- 16.20 8 Ce soir à 18h30
- 16.30 3 Gunsmoke
- 4 Le ranch "L"
- 5 The Merv Griffin Show
- 5p The Brady Bunch
- 9-11-13 Sol et Gobelet
- 12 The Pink Panther
- 17.00 5p Emergency One
- 9-13 Cinéma de 5 heures: "Taza, fils de Cochise". E.U. 1954
- 11 Vivre et survivre
- 12 The Price is Right
- 17.30 3 Gomer Pyle
- 4-7-8-10 Parle parle jase jase

### jeudi

### mercredi

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973
- 4 Cine-Soir: "L'assassin frappe à l'aube". Fr. 1969.
- 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

### mercredi

- 18.00 4-5p-12 News
- 5-22 News
- 11 Ce soir
- 11 Nouvelles du sport
- 18.30 4 Aujourd'hui le 30 août
- 7 Juke Box
- 8 Deuxième Hion
- 10 Le 10 vous informe
- 11 Rencontres. Invite: Didier Decoin, romancier.



Didier Decoin interviewé à "Rencontres"

- 21.00 3 Wednesday Movie: "The Amazing Howard Hughes". (2e partie) suite de lundi, 21h00
- 4 Ma sorcière bien-aimée
- 22 Charlie's Angels
- 21.30 4-7-8-10 Têtes d'Affiche
- TCQ Parlons-en
- 22.00 5p The Billy Graham Crusade in Toronto
- 22 Starsky and Hutch
- TCQ Babillard
- 22.30 4-7-8-10 Les nouvelles TVA



Mylène Demongeot dans un drame policier "L'assassin frappe à l'aube"



Gilles Vigneault un des invités à "Têtes d'Affiche"

### LES FILMS

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

- 20.00 5p NBC Movie of the Week: "The Day of the Dolphin". E.U. 1973. Drame de science-fiction de M. Nichols avec George C. Scott, Trish Van Devere et Paul Sorvino. — Un savant réussit à établir une communication avec un dauphin né en captivité et à lui apprendre à parler.
- 23.15 8 Film-O-8: "Chicago 1929". It. 1969. Drame policier de G. Diamante avec Peter Lee Lawrence, William Bogart et Ingrid Scholler. — Un jeune compagnon fait son chemin dans le milieu des gangsters de Chicago.
- 23.20 4 Cine-Soir: "Vivre et laisser mourir". G.B. 1973. Drame policier de G. Hamilton avec Roger Moore, Yaphet Kotto et Jane Seymour. — James Bond enquête sur la mort de trois agents britanniques assassines le même jour en des lieux différents.
- 23.52 5 After Eleven: "Gunfight". E.U. 1961. Western de E.L. Cain avec James Brown, Joan Staley et Gregg Palmer. — En se rendant dans l'Ouest, un jeune homme apprend que son père est devenu un bandit.
- 24.00 12 The Twelve Midnight Movie: "The Boy Who Cried Werewolf". E.U. 1973.

# OÙ ALLER À QUÉBEC

## expositions

**SIMONE BOILY**, au Pavillon Pollack, université Laval, (Montres vitrées), de 10h à 24h.

**ALEX MAGRINI**, peintures et dessins, Galerie de l'Anse-aux-Barques, 24 rue Grand-Champlain, de 10h à 18h.

**YVES BELLEMARE**, photographes, au Chantauteuil, rue Saint-Jean.

**TOMA**, aquarelles, au Café Le Hobbit, 700 rue Saint-Jean.

**SEMAINE DEL'ARTISANAT**, 78, par l'Association des arti-

Centre de réadaptation du Québec 525 boul. Hamel de 9h à 21h.

**HUGH JOHN BARRETT, RENE RICHARD, G. ST-PIERRE, ROGER CANTIN, GILLES GINGRAS, MARIE LABERGE, ANGELO OUELLET, ANDRÉ GARANT, ROUSSEAU, AYOTTE**, Galerie Charles-Huot, 1 rue du Trésor.

**MARIE LABERGE, RUBY FILION, MONIC THOUIN-PERREAU**, huiles, à la Galerie du Vieux Port, 95 Dalhousie.

**CLAUDE CARETTE**, aquarelles, Musée de Groulx, de 9h à 16h30.

**ALBERT ROUSSEAU, STANLEY COSGROVE, CLAUDE PICHIER, et JEANNE-D'ARC LÉCLERC**, Galerie Michel-Kerdour, 4 Place Québec.

**PEINTURES, CERAMIQUES, EMAUX, TISSAGE, TAPISSERIE HAUTE LISSÉ**, en permanence au Centre d'art Saint-Laurent, Ile d'Orléans.

**GINETTE BERTHIAUME**, portraitiste à la Banque de Nouvelle-Ecosse, aux Galeries Sainte-Anne.

**FIOLA MARCELLE BOUTET**, huiles à la Banque de Nouvelle-Ecosse, 2 Place Québec.

**LISE LAFONTAINE**, peintures au Café d'Europe.

**ENCADREMENTS SAINTE-ANNE**, peintures d'une trentaine d'artistes locaux, 560 boul. Hamel.

**ALFRED LALIBERTE**, bronzes, **ART ANCIEN DU QUÉBEC**, au Musée du Québec.

**VITRIL, BATIK, CERAMIQUE, CUIVRE, LAINE CARBÉE**, à la Corporation des artisans, 40 Marché Champlain.

**MEUBLES QUÉBÉCOIS**, à la Maison Chevalier, 50 Marché Champlain, de 10h à 18h.

**LILY ANNE JULIEN HAMEL**, peintures à la Tourbière, Rivière-du-Loup.

**MARYLYSE ET SYLVAIN VELEINE**, dentelles au fuseau, Maison Maheu-Couillard, 27 rue Sous-le-Fort, Place Royale, de 11h à 21h.

**FRANÇOIS HUDON**, sérigraphies et photographies, à la Maison Louise-Carrier, 33 rue Wolfe à Lévis, 19h à 21h.

**RAYMOND ROY**, peintures à la Galerie d'art Les Saules, 1050 boul. Masson, de 14h à 18h.

**CHRISTINE ET MICHEL DUMOLIN**, bijoux Maison Beau-doin, Place Royale.

**YVETTE CUBAYNES**, émaux et **GILLES DOYON**, métal à la Corporation des artisans, 40 Marché Champlain, Place Royale.

## théâtre

## cabarets

**CANADIEN**: Violette Nozière, 19h, 21h.

**CANARDIER**: MacArthur le général rebelle, 19h15. Bande de flics, 21h10.

**CAPITOL**: Ne pleure pas demain Maman (6), 12h45, 15h50, 18h40, 21h35. L'éducation amoureuse de Valentin (4), 14h15, 17h15, 20h.

**CARTIER**: Les sorciers de la guerre, 19h30. Festival du cinéma d'animation fantastique, 21h30.

**CINEMA DE PARIS**: Le sauvage (4), 13h, 16h10, 19h40. Le sport de la mort (4), 14h45, 17h55, 21h35.

**EMPIRE**: 1900 (2) 18h45.

**LA BOITE A FILMS**: Course contre l'enfer 19h. La tour infernale, 20h45.

**BIJOU**: La guerre des étoiles (3), 20h55. Trans America Express (4), 19h.

**LIDO**: Le sport de la mort (6) 21h10. Règlement de comptes à Philadelphie (5), 19h30.

**MIDI-MINUIT**: Eiiitis (5), 13h30, 17h25, 19h10.

**ODEON DAUPHIN**: Graffiti (3), 15h25, 19h30. Sauvez le neptune (5), 13h20, 17h25, 21h30.

**ODEON FRONTENAC 1**: Le chat connaît l'assassin, 15h55, 19h40. Adieu je reste (4), 13h50, 17h35, 21h20.

**ODEON FRONTENAC 2**: Mes amia les ours, 12h50, 16h25, 20h05. La Coccinelle à Montecarlo, 14h30, 18h05, 21h40.

**FIGALLE**: Les inspirations érotiques de Martine, 13h30, 16h25, 19h, 21h50. Odette femme insatiable, 14h55, 17h35, 20h25.

**PLACE QUEBEC 1**: Grease, 19h15, 21h15.

**PLACE QUEBEC 2**: La petite (4), 19h, 21h.

**STE-FOY ALUETTE**: Madame Claude (5), 13h, 15h15, 19h20.

**STE-FOY CHAMPLAIN**: King Kong revient, 14h45, 18h10, 21h40. Terreur sur le monde, 13h, 16h25, 19h50.

**ST-ROMUALD**: Les dents de la mort (3A) 19h. Les dynamiteuses (6), 22h15. La fureur du dragon, 20h35.

**CINE-PARC BEAUPORT 1**: La chouette éclipse, (4). Ouverture 19h. Film au crépuscule.

**CINE-PARC BEAUPORT 2**: Le sport de la mort (6). Les impitoyables. Ouverture 19h. Film au crépuscule.

**CINE-PARC DE LA COLLINE**: Survivants de la fin du monde. On m'appelle drôle. Ouverture 19h. Film au crépuscule.

## LES CHOIX DU SOLEIL

### arts

**Exposition Alfred Laliberté**, au Musée du Québec

L'exposition des oeuvres d'Alfred Laliberté a connu un tel succès que le Musée du Québec a décidé de la prolonger jusqu'au 4 septembre. A voir pour les retardataires, à revoir pour les autres.

**Exposition Alex Magrini**

La galerie de l'Anse aux Barques expose jusqu'au 17 septembre la production d'Alex Magrini, un jeune peintre québécois de 27 ans qui poursuit une recherche dont le thème est "Champs magnétiques". Un vidéo de 30 minutes accompagne l'exposition.

### cinéma

**Violette Nozière**

Drame historique franco-québécois de 1978 de Claude Chabrol. Au cinéma Canadien.

Chabrol retrouve ici son talent d'ironiste agressif pour ridiculiser de nouveau la bourgeoisie française par le truchement de l'histoire de cette jeune parvenue française. L'époque est celle du début des années trente et coïncide avec une situation politique explosive en France. L'interprétation d'Isabelle Huppert est excellente. Un style de tournage propre à celui de l'époque donne au film une saveur séduisante en dépit d'un montage aux complications inutiles.

**La Petite**

Version française du film améri-

tain "Pretty Baby" de 1978 de Louis Malle. Au cinéma 2 de Place Québec.

Il n'est pas douteux que la mise en images du sujet (la prostitution infantile) ait fait l'objet de beaucoup de soin au point même de paraître trop apprétée. En dépit d'une certaine retenue dans le traitement, le thème n'en apparaît pas moins fort audacieux et provocateur. Le jeu de la jeune Brooke Shields est d'une troublante précocité.

**1900**

**Drame historique italo-franco-allemand de 1976 de Bernardo Bertolucci**. Au cinéma 2 de Place Québec.

Cette fresque de 317 minutes, raconte la naissance du Parti communiste italien du tournant du siècle jusqu'à la fin de la Deuxième Guerre mondiale. Bertolucci y fait montre d'un sens magistral de l'épopée et l'interprétation de comédiens prestigieux contribue à donner au film un rythme allégre. La deuxième partie devient malheureusement didactique et la fin est démobilisatrice jusqu'à un certain point.

**Les sorciers de la guerre**

**Long métrage animé américain de 1976 de Ralph Bakshi**. Au Cartier, les 29, 30, 31 août à 19h30.

Après s'être rendu célèbre par des satires mordantes de la société contemporaine, Bakshi s'est tourné vers la fantaisie pure avec cette histoire de science-fiction matinée de féerie. S'inspirant de l'illustration traditionnelle des livres pour enfants anglo-saxons, il imagine un monde fantastique dont les aspects merveilleux sont continuellement battus en brèche par des détails grotesques. La technique et le dessin se révèlent fort habiles mais on a souvent l'impression d'une dextérité qui s'exerce à vide.

### théâtre

**Au cabaret qui louche**

Un spectacle conçu sous forme de revue de cabaret de l'époque où ces endroits pouvaient encore servir de rampe de lancement aux tenants des plus hétéroclites disciplines du spectacle. Une création-production du Théâtre du Vieux Québec offerte du mercredi au dimanche inclusivement, à 20h30.

**Septième ciel**

Une comédie de François Beaulieu sur la rencontre d'un garçon et d'une fille qui entreprennent une relation humaine là où beaucoup d'autres terminent habituellement. Avec Diane Jules et Jean-Pierre Matte, dans une mise en scène de Mathieu Gaumont, au Café Rimbaut, tous les soirs sauf le lundi à 21h30. Le Rimbaut est situé au 24 rue Saint-Stanislas, dans le Vieux Québec.

**Le Tartuffe**

La célèbre comédie satirique de Molière enfin accessible au Québécois. Avec Jean-Marie Lemieux dans le rôle titre, Jacques-Henri Gagnon en Orgon, Denise Gagnon en Dorine et Christiane Raymond en Elvire. Tous les soirs, à 21h, sauf le lundi, au Théâtre du Bois de Coulouge.

**Fromage au dessert**

Farce de Luis Rego adaptée en situation québécoise par Simon Goyer et Georges Delisle. Une parodie où l'on constate que le "petit peuple" n'est pas toujours si dupe que le croit le pouvoir quand celui-ci le courtise. A La Fenière, tous les soirs, sauf le lundi, à 21h.

**MONSIEUR PERKINS**

**PEANUTS**

**Dr BEAUDOC**

**MUTT et JEFF**

**SOURIS MIQUETTE**

A notre magasin de Giffard seulement

## Vente après inventaire IL FAUT TOUT LIQUIDER

<p><b>PANTALONS</b> valeur jusqu'à \$25.00 pour <b>\$10.00</b></p> <p><b>CHEMISES SPORT</b> A MANCHES COURTES ET LONGUES valeur jusqu'à \$40.00 <b>50% DE RABAIS</b></p> <p><b>LOT DE CHEMISES DE TOILETTE</b> Valeurs assorties <b>\$10.00</b></p> <p><b>PANTALONS COURTS</b> Valeurs assorties <b>\$4.95</b></p> <p><b>LOT DE SOULIERS</b> <b>50% DE RABAIS</b></p>	<p><b>VESTE EN DENIM SANS MANCHES</b> valeur \$16.00 pour <b>\$3.00</b></p> <p><b>CHANDAILS A MANCHES COURTES</b> valeur jusqu'à \$35.00 <b>50% DE RABAIS</b></p> <p><b>LOT DE PANTALONS</b> Valeurs assorties <b>50% DE RABAIS</b></p> <p><b>MAILLOTS DE BAIN</b> Valeurs assorties <b>50% DE RABAIS</b></p> <p><b>COUPE-VENT D'AUTOMNE</b> Valeurs assorties <b>50% DE RABAIS</b></p>
<p><b>LOT DE COMPLETS A LIQUIDER</b> \$49.95 \$59.95 \$79.95</p>	
<p><b>LOT DE ROBES DE CHAMBRE ET PYJAMAS</b> Valeurs assorties <b>50% DE RABAIS</b></p>	

LES SPECIAUX DE CETTE VENTE SONT EN VIGUEUR A NOTRE MAGASIN DE GIFFARD SEULEMENT

# Cartier

GALERIES STE-ANNE 667-8103

En vigueur du 30 août au 2 sept. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

# ACHATS AVANTAGEUX

**LA HALTE-GARDERIE**

À Lévis et à Sainte-Foy, les tout-petits peuvent s'amuser sous la surveillance d'un personnel compétent, pendant que les parents font leurs achats.

**LA BOULANGE**

Du bon pain comme dans le bon temps. À Charlesbourg, Lévis et Sainte-Foy, vous pouvez vous procurer sur place, un assortiment de pains et brioches tout chauds, préparés avec les meilleurs ingrédients, tous les jours.

**COOPRIX Charlesbourg****COOP Loretteville****COOPRIX Lévis****COOPRIX Sainte-Foy**

Visitez notre kiosque coopératif au palais du commerce à Expo-Québec.

Mémo: coopérateurs de Charlesbourg, du nouveau dans les semaines à venir!

**Tomates de choix, COOP,**  
bte 28 oz

**.49**

**Café moulu  
Maxwell House,**  
sac 1 lb

**3.19**

**Détergent en poudre  
Sunlight**  
bte 2,4 kg

**2.55**

**Crème glacée Festival,**  
vanille, noix, caramel,  
cont. carton 2 l

**1.19**

**Eau de javel, COOP,**  
cont. 128 oz

**.73**

**Jus de tomates, COOP,**  
de fantaisie, bte 48 oz

**.58**

**Papier de toilette, Papillon,**  
pqt 8 roul., 1 pli

**1.39**

**Patates frites congelées,  
Valley farm,**  
sac 2 lb

**.32**

**Jus d'orange, COOP,**  
congelé, bte 6½ oz

**.37**

**Bananes, Dôle ou Chiquita,**  
produit imp.,  
lb

**.20**

**Laitue pommée,**  
prod. du Qué., Can. no 1  
gr. 18, ch.

**.25**

**Pommes de terre lavées,**  
prod. du Qué., Can. no 1,  
cello 20 lb

**1.18**

**Rôti de palette,**  
coupe rég.,  
boeuf cat. A 1-2, ruban rouge,  
lb

**.87**

**Lard salé entrelardé,**  
lb

**1.19**

**Jambon cuit**  
à sandwich, Legrade,  
tranché sur demande,  
lb

**2.49**

**Rôti de côtes croisées,**  
boeuf cat. A 1-2, ruban rouge,  
lb

**1.35**

**Bacon V.P., COOP,**  
pqt 16 oz

**1.59**

cooprix  
**COOP**